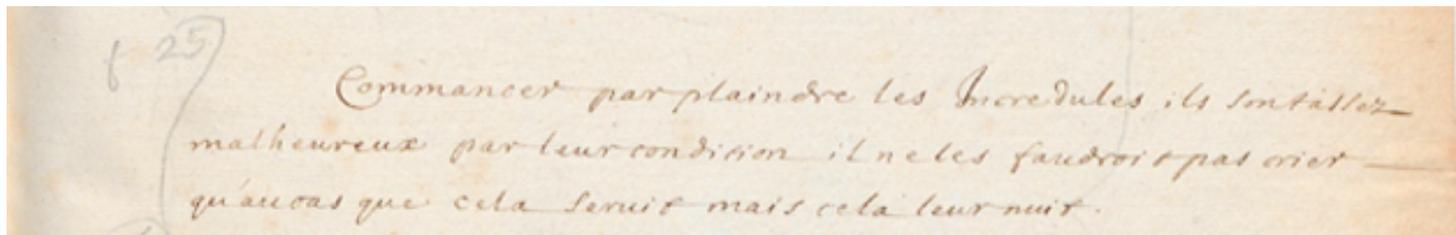
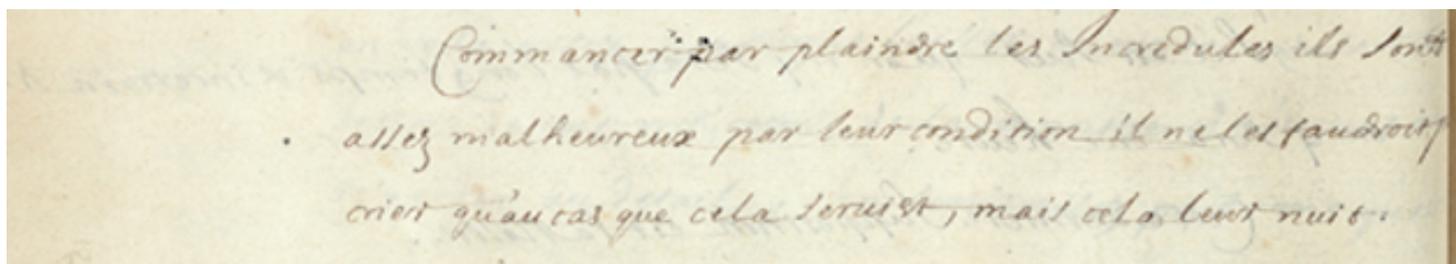


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 79



C₂, p. 104 (l'image du texte est incomplète à droite)



Commencer par plaindre les Incredulés ils sont
assez malheureux par leur condition il ne les faudroit p[as]
crier qu'au cas que cela servit, mais cela leur nuit.

Marques en marge de C₁ (concordance, 8 au crayon) : voir la description des Copies C₁ et C₂. Ce fragment n'a pas été numéroté dans C₁ comme si l'on avait intégré ce texte dans le fragment précédent.

Les deux Copies transcrivent le même état du texte qui diffère des éditions modernes essentiellement par *il ne faudrait pas crier* au lieu de *il ne faudrait pas injurier*.

Dans C₁, le copiste a écrit *servit* au lieu de *servist* (=servît).

Le texte n'est pas séparé du fragment précédent dans C₂.